



PL

Treść instrukcji wg normy EN 149:2001+A1:2009 / Rozporządzenia 2016/425
Producent: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, Sheshan Industrial Zone, Songjiang District, Shanghai, 201602, Chiny. Importer: TOYA S.A., ul. Soltyśowska 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. Zastosowanie: Ochrona przed nietoksycznymi aerozolami stałymi i ciekłymi (nie zawierającymi ropy naftowej i jej pochodnych) do 4 x NDS. Przed użyciem sprawdzić, czy wyrób nie posiada uszkodzeń mechanicznych i czy nie jest zanieczyszczony. Nie wolno stosować półmasek używanych, uszkodzonych lub zanieczyszczonych. Uwaga! Wymagania dotyczące przecieku nie będą osiągnięte, jeżeli owłosienie twarzy przechodzi pod uszczelnieniem półmaski. Zakładanie, dopasowywanie: Gumki podtrzymujące przełożyć przez głowę, maskę dopasować szczelnie do brody, twarzy i nosa tak, aby gąbka ochraniająca znalazła się na nasadzie nosa. Jeżeli półmaska jest wyposażona w pasek zaciskowy należy ją dopasować do nosa przez naciskanie na metalową opaskę. Patrz ilustracje umieszczone na początku instrukcji. Użytkowanie: Wyróbu nie wolno użytkować w studniach, zbiornikach, cysternach itp. lub, gdy poziom tlenu jest mniejszy niż 20%. Półmaska może być użytkowana jedynie, gdy oddychanie przez filtr nie sprawia trudności. Nie używać w atmosferze wybuchowej! Wyrób nadaje się tylko do jednorazowego użytku! Po użyciu wyrób należy umieścić wraz z odpadami z tworzyw sztucznych. Przechowywanie i transport: Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym i przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torebki itp.). Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport: w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Objasnienie oznaczeń: Zhongzhi – oznaczenie producenta; YATO – oznaczenie importera, ZHXXXXX – numer katalogowy producenta YT-74XXX – numer katalogowy maski; FFP1, FFP2, FFP3 – klasa półmaski (FFP1: przeciek wewnętrzny < 25%; FFP2: przeciek wewnętrzny < 11%; FFP2: przeciek wewnętrzny < 5%); NDS – najwyższe dopuszczalne stężenie, NR – maska przeznaczona do jednorazowego użytku. Maską nie powinna być używana dłużej niż w ciągu jednej zmiany roboczej; symbol książki z literą „i” – patrz informacje dostarczone przez producenta; symbol klepsydry z datą w formacie rok/miesiąc – koniec okresu przechowywania; symbol termometru – temperatura przechowywania; symbol parasola – maksymalna wilgotność w miejscu przechowywania, bez kondensacji pary wodnej; znak CE – znak zgodności z dyrektywami/ rozporządzeniami nowego podejścia. Jednostka notyfikowana biorąca udział w procesie oceny zgodności produktu: BSI Group The Netherlands B.V. (nr notyfikacji 2797); Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP; Amsterdam; Holandia. Deklaracja zgodności: dostępna w karcie produktu na stronie internetowej: www.yato.com.

GB

The content of the manual according to the standard EN 149: 2001 + A1: 2009 / Regulation 2016/425

Producer: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, Sheshan Industrial Zone, Songjiang District, Shanghai, 201602, China. Importer: TOYA S.A., ul. Soltyśowska 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Application: Protection against non-toxic solid and liquid aerosols (not containing petroleum and its derivatives) up to 4 x PEL. Before use, check that the product is not mechanically damaged and is not contaminated. Used, damaged or contaminated half-masks must not be used. Attention! Leakage requirements will not be met if facial hair passes under the mask's seal. Putting on and fitting: Put the support bands over the head, fit the mask tightly to the chin, face and nose so that the protective sponge is on the bridge of the nose. If the respirator is equipped with a clamp strap, adjust it to the nose by pressing down on the metal band. See the illustrations at the beginning of this manual. Use: The product must not be used in wells, tanks, cisterns, etc., or when the oxygen level is less than 20%. The half mask may only be used when breathing through the filter is easy. Do not use in an explosive atmosphere! The product is suitable for single use only! After use, the product should be placed with the plastic waste. Storage and transport: The product should be stored in a cool, dry, airy and closed room. Keep away from dust, dirt and other contaminants (plastic bags, bags, etc.). Protect against mechanical damage. Transport: in delivered unit packages, in cardboard boxes, in closed means of transport. Key to markings: Zhongzhi - manufacturer's mark; YATO - importer's designation, ZHXXXXX - manufacturer's catalog number YT-74XXX - mask's catalog number; FFP1, FFP2, FFP3 - half mask class (FFP1: internal leakage

<25%; FFP2: internal leakage <11%; FFP2: internal leakage <5%); NDS - the highest permissible concentration, NR - a mask intended for single use. The mask should not be used for more than one work shift; book symbol with the letter "i" - see information provided by the manufacturer; hourglass symbol with date in year / month format - end of storage period; thermometer symbol - storage temperature; umbrella symbol - maximum humidity in the place of storage, no condensation; CE mark - a mark of compliance with the New Approach directives / regulations. Notified body involved in the product conformity assessment process: BSI Group The Netherlands B.V. (notification number 2797); Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP; Amsterdam; The Netherlands. Declaration of Conformity: available in the product sheet on the website: www.yato.com.

D

DerInhalt des Handbuchs gemäß der Norm EN 149: 2001 + A1: 2009 / Verordnung 2016/425
Hersteller: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., Nr. 1068 Mingye Road, Industriegebiet Sheshan, Bezirk Songjiang, Shanghai, 201602, China. Importeur: TOYA S.A., ul. Soltyśowska 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. Anwendung: Schutz gegen ungiftige feste und flüssige Aerosole (ohne Erdöl und seine Derivate) bis zu 4 x PEL. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Produkt nicht mechanisch beschädigt und nicht kontaminiert ist. Gebrauchte, beschädigte oder kontaminierte Halbmasken dürfen nicht verwendet werden. Beachtung! Leckageanforderungen werden nicht erfüllt, wenn das Gesichtshaar unter dem Siegel der Maske verläuft. Anlegen und Anbringen: Legen Sie die Stützbänder über den Kopf und bringen Sie die Maske fest an Kinn, Gesicht und Nase an, sodass sich der Schuttschwamm auf dem Nasenrücken befindet. Wenn das Beatmungsgerät mit einem Klemmband ausgestattet ist, stellen Sie es auf die Nase ein, indem Sie auf das Metallband drücken. Siehe die Abbildungen am Anfang dieses Handbuchs. Verwendung: Das Produkt darf nicht in Brunnen, Tanks, Zisternen usw. oder bei einem Sauerstoffgehalt von weniger als 20% verwendet werden. Die Halbmaske darf nur verwendet werden, wenn das Atmen durch den Filter einfach ist. Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden! Das Produkt ist nur zum einmaligen Gebrauch geeignet! Nach dem Gebrauch sollte das Produkt zusammen mit dem Plastikmüll platziert werden. Lagerung und Transport: Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, luftigen und geschlossenen Raum gelagert werden. Von Staub, Schmutz und anderen Verunreinigungen (Plastiktüten, Beutel usw.) fernhalten. Vor mechanischer Beschädigung schützen. Transport: in gelieferten Einheitspaketen, in Pappkartons, in geschlossenen Transportmitteln. Schlüssel zu den Markierungen: Zhongzhi - Herstellermarke; YATO - Bezeichnung des Importeurs, ZHXXXXX - Katalognummer des Herstellers YT-74XXX - Katalognummer der Maske; FFP1, FFP2, FFP3 - Halbmaskenklasse (FFP1: interne Leckage <25%; FFP2: interne Leckage <11%; FFP2: interne Leckage <5%); NDS - die höchstzulässige Konzentration, NR - eine Maske für den einmaligen Gebrauch. Die Maske sollte nicht für mehr als eine Arbeitsschicht verwendet werden. Buchsymbol mit dem Buchstaben „i“ - siehe Angaben des Herstellers; Sanduhrsymbol mit Datum im Jahr / Monat-Format - Ende der Lagerzeit; Thermometersymbol - Lagertemperatur; Regenschirmsymbol - maximale Luftfeuchtigkeit am Lagerort, keine Kondensation; CE-Kennzeichnung - Kennzeichnung der Einhaltung der Richtlinien / Vorschriften des neuen Ansatzes. An der Bewertung der Produktkonformität beteiligte benannte Stelle: BSI Group The Netherlands B.V. (Benachrichtigungsnummer 2797); Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP; Amsterdam; Die Niederlande. Konformitätserklärung: verfügbar im Produktblatt auf der Website: www.yato.com.

RUS

Содержание руководства в соответствии со стандартом EN 149: 2001 + A1: 2009 / Регламент 2016/425

Производитель: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, промышленная зона Шешан, район Сунцзян, Шанхай, 201602, Китай. Импортёр: TOYA S.A., ул. Солтысовска 13/15, 51-168 Вроцлав, Польша. Применение: Защита от нетоксичных твердых и жидких аэрозолей (не содержащих нефти и ее производных) до 4 x PEL. Перед использованием убедитесь, что продукт не имеет механических повреждений и загрязнений. Использованные, поврежденные или загрязненные полумаски использовать нельзя. Внимание! Требования по утечке не будут соблюдены, если волосы на лице проходят под уплотнителем маски. Надевание и примерка: наденьте поддерживающие ленты на голову, плотно прижмите маску к подбородку, лицу и носу так, чтобы защитная губка находилась на переносице. Если респиратор снабжен стяжной лентой, отрегулируйте ее по носу, нажав на металлическую ленту. См. Иллюстрации в начале этого руководства. Использование: Продукт нельзя использовать в колодцах, резервуарах, цистернах и т. Д. Или при уровне кислорода менее 20%. Полумаску можно использовать только тогда, когда легко дышать через фильтр. Не использовать во взрывоопасной атмосфере! Изделие предназначено только для одnorазового использования! После использования продукт следует выбросить вместе с пластиковыми отходами. Хранение и транспортировка: Продукт следует хранить в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и закрытом помещении. Беречь от пыли, грязи и других загрязнений (пластиковые пакеты, пакеты и т. Д.). Беречь от механических повреждений. Транспортировка: в поставляемых единичных упаковках, в картонных ящиках, в закрытых транспортных средствах. Условные обозначения маркировки: Чжунчжи - клеймо производителя; YATO - обозначение импортера, ZHXXXXX - каталожный номер производителя; YT-74XXX - каталожный номер маски; FFP1, FFP2, FFP3 - класс полумаски (FFP1: внутренняя утечка <25%; FFP2: внутренняя утечка <11%; FFP2: внутренняя утечка <5%); NDS - предельно допустимая концентрация, NR - маска, предназначенная для одnorазового использования. Маску нельзя использовать более одной рабочей смены; символ книги с буквой «i» - см. информацию, предоставленную производителем; символ песочных часов с

датой в формате год / месяц - окончание срока хранения; символ термометра - температура хранения; символ зонтика - максимальная влажность в месте хранения, без конденсации; Знак CE - знак соответствия директивам / постановлениям Нового Подхода. Уполномоченный орган, участвующий в процессе оценки соответствия продукции: BSI Group The Netherlands B.V. (номер уведомления 2797); Say Building, John M. Keynesplein, 9 1066 EP; Амстердам; Нидерланды. Заявление о соответствии: доступно в описании продукта на веб-сайте: www.yato.com.

UA

Зміст посібника відповідно до стандарту EN 149: 2001 + A1: 2009 / Регламент 2016/425
Виробник: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, промислова зона Шешань, район Сунцзянь, Шанхай, 201602, Китай. Імпортєр: TOYA S.A., вул. Солтисовська 13/15, 51-168 Вроцлав, Польща. Застосування: Захист від нетоксичних твердих та рідких аерозолів (не містять нафти та її похідних) до 4 x PEL. Перед використанням переконайтеся, що виріб не пошкоджено механічно та не забруднено. Використовувати, пошкоджені або забруднені напівмаски забороняється використовувати. Увага! Вимоги до витоку не будуть виконані, якщо волосся на обличчі проходять під ущільненням маски. Надягання та припасування: Покладіть опорні стрічки на голову, щільно припасуйте маску до підборіддя, обличчя та носа, щоб захисна губка знаходилася на перенісці. Якщо респіратор оснащений затискачем, пристосуйте його до носа, натискаючи на металеву стрічку. Див. Ілюстрації на початку цього посібника. Застосування: Продукт не можна використовувати в свердловинах, резервуарах, цистернах тощо або коли рівень кисню менше 20%. Напівмаску можна використовувати лише тоді, коли легко дихати через фільтр. Не використовувати у вибухонебезпечній атмосфері! Продукт підходить лише для одnorазового використання! Після використання виріб слід розмістити разом із пластиковими відходами. Зберігання та транспортування: Продукт слід зберігати у прохолодному, сухому, повітряному та закритому приміщенні. Зберігати подалі від пилу, бруду та інших забруднень (поліетиленових пакетів, мішків тощо). Захистити від механічних пошкоджень. Транспортування: в упакованих одиничних упаковках, у картонних коробках, у закритих транспортних засобах. Ключ до маркування: Zhongzhi - знак виробника; YATO - позначення імпортера, ZHXXXXX - каталожний номер виробника YT-74XXX - каталожний номер маски; FFP1, FFP2, FFP3 - клас напівмаски (FFP1: внутрішній витік <25%; FFP2: внутрішній витік <11%; FFP2: внутрішній витік <5%); NDS - найвища допустима концентрація, NR - маска, призначена для одnorазового використання. Маску не можна використовувати більше однієї робочої зміни; символ книги з літерою «i» - див. інформацію, надану виробником; символ пісочного годинника з датою у форматі рік / місяць - кінець періоду зберігання; символ термометра - температура зберігання; символ парасольки - максимальна вологість у місці зберігання, відсутність конденсату; Знак CE - знак відповідності директивам / правилам Нового підходу. Уповноважений орган, який бере участь у процесі оцінки відповідності продукції: BSI Group The Netherlands B.V. (номер повідомлення 2797); Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP; Амстердам; Нідерланди. Декларація відповідності: доступна в аркуші товару на веб-сайті: www.yato.com.

LT

Vadovo turinys pagal standartą EN 149: 2001 + A1: 2009 / Reglamentas 2016/425

Gamintojas: „Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd.“, Nr. 1068 Mingye Road, Sheshan pramoninė zona, Songjiang rajonas, Šanchajus, 201602, Kinija. Importuotojas: TOYA S.A., ul. Soltyśowska 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija. Naudojimas: Apsauga nuo netoksiškų kietų ir skystų aerozolių (be naftos ir jo darinių) iki 4 x PEL. Prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys nėra mechanškai pažeistas ir ar nėra užterštas. Negalima naudoti naudotų, pažeistų ar užterštų puskaukių. Dėmesio! Nutekėjimo reikalavimai nebus įvykdyti, jei veido plaukai praeis po kaukės antspaudu. Uždėjimas ir uždėjimas: Užmaukite atramines juostas virš galvos, kaukę tvirtai pritvirtinkite prie smakro, veido ir nosies taip, kad apsauginė kempinė būtų ant nosies tilto. Jei respiratoriuje yra spaustukas, priderinkite jį prie nosies, nuspausdami metalinę juostą. Žr. Ilustracijas šio vadovo pradžioje. Naudojimas: Produktu negalima naudoti šuliniuose, rezervuaruose, cisternose ir pan., Arba kai deguonies lygis yra mažesnis nei 20%. Puskaukę galima naudoti tik tada, kai lengva kvėpuoti per filtrą. Nenaudokite sprogių aplinkoje! Produktas tinka tik vienkartiniam naudojimui! Po naudojimo produktas turėtų būti dedamas kartu su plastikais atliekomis. Laikymas ir gabenimas: Produktą reikia laikyti vėsioje, sausoje, erdvioje ir uždaroje patalpoje. Laikykite atokiau nuo dulkių, purvo ir kitų teršalų (plastikinių maišelių, maišelių ir kt.). Saugokite nuo mechaninių pažeidimų. Transportas: pristatytose vienetinėse pakuotėse, kartoninėse dėžėse, uždarose transporto priemonėse. Ženklių raktas: Zhongzhi - gamintojo ženklas; YATO - importuotojo pavadinimas, ZHXXXXX - gamintojo katalogo numeris YT-74XXX - kaukės katalogo numeris; FFP1, FFP2, FFP3 - pusės kaukės klasė (FFP1: vidinis nuotėkis <25%; FFP2: vidinis nuotėkis <11%; FFP2: vidinis nuotėkis <5%); NDS - didžiausia leistina koncentracija, NR - vienkartiniam naudojimui skirta kaukė. Kaukės negalima naudoti daugiau nei vienai darbo pamainai; knygų simbolis su raide „i“ - žr. gamintojo pateiktą informaciją; smėlio laikrodžio simbolis su data metų / mėnesio formatu - saugojimo laikotarpio pabaiga; termometro simbolis - laikymo temperatūra; skėčio simbolis - didžiausia drėgmė saugojimo vietoje, nėra kondensato; CE ženklas - atitikties naujojo požiūrio direktyvoms / reglamentams ženklas. Notifikuotoji įstaiga, dalyvaujanti gaminio atitikties vertinimo procese: BSI Group The Netherlands B.V. (pranešimo numeris 2797); „Say Building“, John M. Keynesplein, 9 1066 EP; Amsterdamas; Olandija. Atitikties deklaracija: galima rasti gaminio lape svetainėje: www.yato.com.

LV

Rokasgrāmatas saturs saskaņā ar standartu EN 149: 2001 + A1: 2009 / Regula 2016/425

Ražotājs: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., Nr. 1068 Mingye Road, Sheshan Industrial Zone, Songjiang District, Shanghai, 201602, Ķīna. Importētājs: TOYA S.A., ul. Soltyśowska 13/15, 51-168 Wrocław, Polija. Pielietojums: Aizsardzība pret netoksiskiem cietiem un šķidriem aerosoliem (bez naftas un tā atvasinājumiem) līdz 4 x PEL. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai produkts nav mehāniski bojāts un vai tas nav piesārņots. Nedrīkst lietot lietotās, bojātās vai piesārņotās pusmaskas. Uzmanību! Noplūdes prasības netiks izpildītas, ja sejas mati iet zem maskas zīmoga. Uzvilksana un uzstādīšana: Uzlieciet atbalsta lentes virs galvas, cieši piestipriniet masku pie zoda, sejas un deguna tā, lai aizsargšūce būtu uz deguna tilta. Ja respirators ir aprīkots ar skavas siksnu, noregulējiet to pie deguna, piespiežot metāla lenti. Skatīt ilustrācijas šīs rokasgrāmatas sākumā. Lietošana: Produktu nedrīkst lietot akās, cisternās, cisternās utt., Kā arī gadījumos, kad skābekļa līmenis ir mazāks par 20%. Pusmasku drīkst izmantot tikai tad, ja ir viegli elpot caur filtru. Nelietot sprādzienbīstamā vidē! Produkts ir piemērots tikai vienreizējai lietošanai! Pēc lietošanas produkts jānovieto kopā ar plastmasas atkritumiem. Glabāšana un transportēšana: Produkts jāuzglabā vēsā, sausā, gaisīgā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, netīrumiem un citiem piesārņotājiem (plastmasas maisiņiem, maisiņiem utt.). Aizsargājiet pret mehāniskiem bojājumiem. Transports: piegādātajās vienību pakās, kartona kastēs, slēgtos transporta līdzekļos. Marķējuma atslēga: Zhongzhi - ražotāja zīme; YATO - importētāja apzīmējums, ZHXXXXX - ražotāja kataloga numurs YT-74XXX - maskas kataloga numurs; FFP1, FFP2, FFP3 - pusmasku klase (FFP1: iekšēja noplūde <25%; FFP2: iekšēja noplūde <11%; FFP2: iekšēja noplūde <5%); NDS - augstākā pieļaujamā koncentrācija, NR - maska, kas paredzēta vienreizējai lietošanai. Masku nedrīkst lietot vairāk nekā vienā darba mainā; grāmatas simbols ar burtu «i» - skatīt ražotāja sniegto informāciju; smilšu pulksteņa simbols ar datumu gada / mēneša formātā - uzglabāšanas perioda beigas; termometra simbols - uzglabāšanas temperatūra; lietussarga simbols - maksimālais mitrums uzglabāšanas vietā, bez kondensāta; CE zīme - atbilstības zīme Jaunās pieejas direktīvām / regulām. Paziņotā institūcija, kas iesaistīta produkta atbilstības novērtēšanas procesā: BSI Group The Netherlands B.V. (paziņojuma numurs 2797); Say Building, John M. Keynesplein 9 1066 EP; Amsterdama; Nīderlande. Atbilstības deklarācija: pieejama produkta lapā vietnē www.yato.com.

CZ

Obsah příručky podle normy EN 149: 2001 + A1: 2009 / nařízení 2016/425
Výrobce: Shanghai Zhongzhi Health articles Co., Ltd., č. 1068 Mingye Road, Sheshan Industrial Zone, Songjiang District, Šanghaj, 201602, Čína. Dovoze: TOYA S.A., ul. Soltyśowska 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. Použití: Ochrana proti netoxickým pevným a kapalným aerosolům (neobsahujícím ropu a její deriváty) do 4 x PEL. Před použitím zkontrolujte, zda není výrobek mechanicky poškozen a zda není znečištěn. Použitě, poškozené nebo kontaminované polomasky se nesmí používat. Pozornost! Pokud vlasy na obličeji projdou pod těsněním masky, nebudou splněny požadavky na únik. Nasazení a nasazení: Nasadte podpěrné pásky přes hlavu, masku pevně přitáhněte k bradě, obličeji a nosu tak, aby ochranná houba byla na můstku nosu. Pokud je respirátor vybaven upínacím popruhem, přizpůsobte jej nosu zatlačením na kovový pásek. Viz ilustrace na začátku této příručky. Použití: Výrobek se nesmí používat ve studních, nádržích, cisternách atd. Nebo pokud je hladina kyslíku nižší než 20%. Polomasku lze použít, pouze když je dýchání přes filtr snadné. Nepoužívejte ve výbušném prostředí! Produkt je vhodný pouze k jednorázovému použití! Po použití by měl být výrobek umístěn s plastovým odpadem. Skladování a přeprava: Produkt by měl být skladován v chladné, suché, vzdušné a uzavřené místnosti. Chraňte před prachem, špínou a jinými nečistotami (plastové sáčky, tašky atd.). Chraňte před mechanickým poškozením. Doprava: v dodaných jednotkových baleních, v kartonových krabicích, v uzavřených dopravních prostředcích. Klíč k označení: Zhongzhi - značka výrobce; YATO - označení dovozece, ZHXXXXX - katalogové číslo výrobce YT-74XXX - katalogové číslo masky; FFP1, FFP2, FFP3 - třída poloviční masky (FFP1: vnitřní únik <25%; FFP2: vnitřní únik <11%; FFP2: vnitřní únik <5%); NDS - nejvyšší přípustná koncentrace, NR - maska určená k jednorázovému použití. Masky by se neměla používat pro více než jednu pracovní směnu; symbol knihy s písmenem „i“ - viz informace poskytnuté výrobcem; symbol přesýpacích hodin s datem ve formátu rok / měsíc - konec doby skladování; symbol teploměru - teplota skladování; symbol deštníku - maximální vlhkost v místě skladování, bez kondenzace; Značka CE - značka souladu se směrnici / nařízeními nového přístupu. Označený subjekt zapojený do procesu posuzování shody výrobku: BSI Group The Netherlands B.V. (číslo oznámení 2797); Say Building, John M. Keynesplein 9 1066 EP; Amsterdam; Nizozemí. Prohlášení o shodě: k dispozici v produktovém listu na webu: www.yato.com.

SK

Obsah príručky podľa normy EN 149: 2001 + A1: 2009 / nariadenia 2016/425
Výrobca: Shanghai Zhongzhi Health articles Co., Ltd., č. 1068 Mingye Road, priemyselná zóna Sheshan, okres Songjiang, Šanghaj, 201602, Čína. Dovoza: TOYA S.A., ul. Soltyśowska 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko. Použitie: Ochrana proti netoxickým tuhým a kvapalným aerosólom (neobsahujúcim ropu a jej deriváty) do 4 x PEL. Pred použitím skontrolujte, či nie je výrobok mechanicky poškodený a či nie je kontaminovaný. Použitě, poškozené alebo znečistené polomasky sa nesmú používať. Pozor! Požadavky na únik nebudú splnené, ak vlasy na tvári prechádzajú pod tesnenie masky. Nasadenie a nasadenie: Nosné pásy nasadte na hlavu, masku pevne priliehajte k brade, tvári a nosu tak, aby ochranná špongia bola na mostíku nosa. Ak je respirátor vybavený upínacím remienkom, nastavte ho na nos zatlačením na kovový pásik. Pozrite si ilustrácie na začiatku tejto príručky. Po-

uziție:
Výrobok sa nesmie používať v studniach, nádržiach, cisternách atď. Alebo keď je hladina kyslíka nižšia ako 20%.
Polomaska sa môže použiť, len keď je dýchanie cez filter ľahké.
Nepoužívajte vo výbušnom prostredí!
Produkt je vhodný na jednorazové použitie!
Po použití je potrebné výrobok umiestniť do plastového odpadu.
Skladovanie a preprava:
Produkt by sa mal skladovať v chladnej, suchej, vzdušnej a uzavretej miestnosti.
Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (plastové vrecká, vrecká atď.).
Chráňte pred mechanickým poškodením.
Doprava:
V dodaných jednotkových baleniach, v kartónových škatuliach, v uzavretých dopravných prostriedkoch.
Kľúč k značeniu:
Zhongzhi - značka výrobcu;
YATO - označenie dovozcu,
ZHXXXXX - katalógové číslo výrobcu
YT-74XXX - katalógové číslo masky;
FFP1, FFP2, FFP3 - trieda polomasky (FFP1: vnútorný únik <25%; FFP2: vnútorný únik <11%; FFP2: vnútorný únik <5%);
NDS - najvyššia prípustná koncentrácia,
NR - maska určená na jedno použitie.
Maska by sa nemala používať na viac ako jednu pracovnú zmenu;
symbol knihy s písmenom „i“ - pozri informácie poskytnuté výrobcom;
symbol presýpacích hodín s dátumom vo formáte rok / mesiac - koniec doby skladovania;
symbol teplomeru - teplota skladovania;
symbol dáždника - maximálna vlhkosť v mieste skladovania, bez kondenzácie;
Značka CE - značka súladu so smernicami / nariadeniami nového prístupu.
Notifikovaná osoba zaoberaná do procesu posudzovania zhody výrobku:
BSI Group The Netherlands B.V. (číslo oznámenia 2797);
Say Building, John M. Keynesplein 9 1066 EP;
Amsterdam;
Holandsko.
Vyhlasenie o zhode:
dostupné v produktovom liste na webovej stránke:
www.yato.com.

H

A kézikönyv tartalma az EN 149: 2001 + A1: 2009 / 2016/425 rendelet szerint

Gyártó: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, Sheshan ipari zóna, Songjiang körzet, Sanghaj, 201602, Kína.
Importőr: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország.
Alkalmazás: Védelem nem mérgező szilárd és folyékony aeroszolok ellen (petróleum és származékai nélkül) 4x PEL-ig.
Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék mechanikusan nem sérült-e és nem szennyezett-e.
Használt, sérült vagy szennyezett félálarcokat nem szabad használni.
Figyelem!
A szivárgási követelmények nem teljesülnek, ha az arcszűrzet áthalad a maszk pecsétje alatt.
Felhelyezés és felszerelés:
Helyezze a tartószalagokat a fej fölé, szorosan illessze a maszkot az állra, az arcrá és az orra úgy, hogy a védőszivacs az orrhídon legyen.
Ha a légzőkészüléket rögzítő hevederrel látták el, állítsa az orrhoz úgy, hogy lenyomja a fém szalagot.
Lásd a kézikönyv elején található ábrákat.
Használat:
A terméket tilos kutakban, tartályokban, tartályokban stb. Használni, vagy ha az oxigénszint kevesebb, mint 20%.
A félálarc csak akkor használható, ha a szűrőn keresztül könnyű lélegezni.
Ne használja robbanásveszélyes légkörben!
A termék csak egyszer használható!
Használat után a terméket a műanyag hulladékkal együtt kell elhelyezni.
Tárolás és szállítás:
A terméket hűvös, száraz, szellős és zárt helyiségben kell tárolni.
Tartsa távol a portól, szennyeződésektől és egyéb szennyeződésektől (műanyag zacskók, zacskók stb.).
Ővja a mechanikai sérülésektől.
Szállítás:
kiszállított egységcsomagokban, kartondobozokban, zárt szállítóeszközökben.
Kulcs a jelölésekhez:
Zhongzhi - a gyártó védjegye;
YATO - az importőr megnevezése,
ZHXXXXX - a gyártó katalógusszáma
YT-74XXX - a maszk katalógusszáma;
FFP1, FFP2, FFP3 - félmaszk osztály (FFP1: belső szivárgás <25%; FFP2: belső szivárgás <11%; FFP2: belső szivárgás <5%);
NDS - a legnagyobb megengedett koncentráció,
NR - egyszer használható maszk.
A maszkot nem szabad egynél több műszakban használni;
könyv szimbólum „i” betűvel - lásd a gyártó által megadott információkat;
homokóra szimbólum dátummal év / hónap formátumban - a tárolási időszak vége;
hőmérő szimbólum - tárolási hőmérséklet;
esernyő szimbólum - maximális páratartalom a tárolás helyén, nincs kondenzáció;
CE-jelölés - az új megközelítés irányelveinek / rendeleteinek való megfelelés jele.
A termék megfelelőségértékelési folyamatában részt vevő bejelentett szervezet:
BSI Group The Netherlands B.V. (értéktési szám: 2797);
Say Building, John M. Keynesplein 9 1066 EP;
Amszterdam;
Hollandia.
Megfelelőségi nyilatkozat:
elérhető a www.yato.com weboldalon található termékklapon.

RO

Conținutul manualului conform standardului EN 149: 2001 + A1: 2009 / Regulamentul 2016/425

Producător: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., nr. 1068 Mingye Road, zona industrială Sheshan, districtul Songjiang, Shanghai, 201602, China.
Importator: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia.
Aplicare: Protecție împotriva aerosolilor solizi și lichizi netoxici (care nu conțin petrol și derivații săi) până la 4 x PEL.
Înainte de utilizare, verificați dacă produsul nu este deteriorat mecanic și nu este contaminat.
Nu trebuie utilizate demi-măști folosite, deteriorate sau contaminate.
Atenție!
Cerințele de scurgere nu vor fi îndeplinite dacă părul facial trece sub sigiliul măștii.
Puneți și montați:
Puneți benzile de susținere peste cap, montați masca strâns pe bărbie, față și nas, astfel încât buretele de protecție să fie pe puntea nasului.
Dacă aparatul de respirat este echipat cu o curea de prindere, reglați-l la nas apăsând în jos banda de metal.
Vedeți ilustrațiile de la începutul acestui manual.
Utilizare:
Produsul nu trebuie utilizat în puturi, rezervoare, cisterne etc. sau când nivelul de oxigen este mai mic de 20%.
Demi-masca poate fi utilizată numai atunci când respirarea prin filtru este ușoară.
A nu se utiliza într-o atmosferă explozivă!
Produsul este potrivit doar pentru o singură utilizare!
După utilizare, produsul trebuie așezat împreună cu deșeurile de plastic.
Depozitare și transport:
Produsul trebuie depozitat într-o cameră rece, uscată, aerisită și închisă.
A se păstra departe de praf, murdărie și alți contaminanți (pungi de plastic, pungi etc.).
Protejați-vă împotriva deteriorării mecanice.
Transport:
În pachete unitare livrate, în cutii de carton, în mijloace de transport închise.
Cheia marșajelor:
Zhongzhi - marca producătorului;
YATO - denumirea importatorului,
ZHXXXXX - numărul de catalog al producătorului
YT-74XXX - numărul de catalog al măștii;
FFP1, FFP2, FFP3 - clasă de jumătate de mască (FFP1: scurgere internă <25%; FFP2: scurgere internă <11%;

FFP2: scurgere internă <5%);
NDS - cea mai mare concentrație permisă,
NR - o mască destinată unei singure utilizări.
Masca nu trebuie folosită pentru mai multe schimburi de lucru;
simbolul cărții cu litera „i” - vezi informațiile furnizate de producător;
simbolul clepsidrei cu data în format an / lună - sfârșitul perioadei de depozitare;
simbolul termometrului - temperatura de depozitare;
simbol umbrelă - umiditate maximă la locul de depozitare,
fără condens;
Marcajul CE - o marcă de conformitate cu directivele / reglementările Noii Abordări.
Organism notificat implicat în procesul de evaluare a conformității produsului:
Grupul BSI Olanda B.V. (numărul de notificare 2797);
Say Building, John M. Keynesplein 9.1066 EP;
Amsterdam;
Olanda.
Declarație de conformitate:
disponibilă în fișa produsului de pe site-ul web:
www.yato.com.

E

El contenido del manual según la norma EN 149: 2001 + A1: 2009 / Reglamento 2016/425

Productor: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, zona industrial de Sheshan, distrito de Songjiang, Shanghai, 201602, China.
Importador: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia.
Aplicación: Protección contra aerosoles sólidos y líquidos no tóxicos (que no contienen petróleo y sus derivados) hasta 4 x PEL.
Antes de usar, verifique que el producto no esté dañado mecánicamente y no esté contaminado.
No se deben utilizar medias máscaras usadas, dañadas o contaminadas.
¡Atención!
Los requisitos de fugas no se cumplirán si el vello facial pasa por debajo del sello de la máscara.
Colocación y ajuste:
Coloque las bandas de soporte sobre la cabeza, ajuste la mascarilla firmemente al mentón, la cara y la nariz para que la esponja protectora quede en el puente de la nariz.
Si el respirador está equipado con una abrazadera, ajústela a la nariz presionando la banda de metal hacia abajo.
Vea las ilustraciones al principio de este manual.
Uso:
El producto no debe utilizarse en pozos, tanques, cisternas, etc. o cuando el nivel de oxígeno sea inferior al 20%.
La media máscara solo se puede utilizar cuando sea fácil respirar a través del filtro.
¡No lo utilice en una atmósfera explosiva!
¡El producto es apto para un solo uso!
Después de su uso, el producto debe colocarse con los residuos plásticos.
Almacenamiento y transporte:
El producto debe almacenarse en un lugar fresco, seco, ventilado y cerrado.
Mantener alejado del polvo, la suciedad y otros contaminantes (bolsas de plástico, bolsas, etc.).
Proteger contra daños mecánicos.
Transporte:
en paquetes unitarios entregados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados.
Clave de las marcas:
Zhongzhi - marca del fabricante;
YATO - designación del importador,
ZHXXXXX - número de catálogo del fabricante
YT-74XXX - número de catálogo de la máscara;
FFP1, FFP2, FFP3 - clase de media máscara (FFP1: fuga interna <25%; FFP2: fuga interna <11%; FFP2: fuga interna <5%);
NDS: la concentración más alta permitida,
NR: una máscara para un solo uso.
La máscara no debe usarse para más de un turno de trabajo;
símbolo de libro con la letra “i” - consulte la información proporcionada por el fabricante;
símbolo de reloj de arena con fecha en formato año / mes - fin del período de almacenamiento;
símbolo de termómetro - temperatura de almacenamiento;
símbolo de paraguas: humedad máxima en el lugar de almacenamiento, sin condensación;
Marca CE: una marca de conformidad con las directivas / regulaciones de Nuevo Enfoque.
Organismo notificado que participa en el proceso de evaluación de la conformidad del producto:
BSI Group The Netherlands B.V. (notificación número 2797);
Say Building, John M. Keynesplein 9,1066 EP;
Amsterdam;
Los países bajos.
Declaración de conformidad:
disponible en la ficha de producto de la página web:
www.yato.com.

F

Le contenu du manuel selon la norme EN 149: 2001 + A1: 2009 / Règlement 2016/425

Producteur: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, zone industrielle de Sheshan, district de Songjiang, Shanghai, 201602, Chine.
Importateur: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne.
Application: Protection contre les aérosols solides et liquides non toxiques (ne contenant ni pétrole ni ses dérivés) jusqu'à 4 x PEL.
Avant utilisation, vérifiez que le produit n'est pas mécaniquement endommagé et n'est pas contaminé.
Les demi-masques usagés, endommagés ou contaminés ne doivent pas être utilisés.
Attention!
Les exigences de fuite ne seront pas satisfaites si les poils du visage passent sous le sceau du masque.
Mise en place et ajustement:
placez les bandes de support sur la tête, ajustez le masque fermement au menton, au visage et au nez de sorte que l'éponge protectrice soit sur l'arête du nez.
Si le respirateur est équipé d'une sangle de serrage, ajustez-la au nez en appuyant sur la bande métallique.
Voir les illustrations au début de ce manuel.
Utilisation:
Le produit ne doit pas être utilisé dans des puits, des réservoirs, des citernes, etc. ou lorsque le niveau d'oxygène est inférieur à 20%.
Le demi-masque ne peut être utilisé que lorsque la respiration à travers le filtre est facile.
Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive!
Le produit est destiné à un usage unique!
Après utilisation, le produit doit être placé avec les déchets plastiques.
Stockage et transport:
Le produit doit être stocké dans une pièce fraîche, sèche, aérée et fermée.
Tenir à l'écart de la poussière, de la saleté et d'autres contaminants (sacs en plastique, sacs, etc.).
Protéger contre les dommages mécaniques.
Transport:
en emballages unitaires livrés, en cartons, en moyens de transport fermés.
Légende des marquages:
Zhongzhi - marque du fabricant;
YATO - désignation de l'importateur,
ZHXXXXX - numéro de catalogue du fabricant
YT-74XXX - numéro de catalogue du masque;
FFP1, FFP2, FFP3 - classe demi-masque (FFP1: fuite interne <25%; FFP2: fuite interne <11%; FFP2: fuite interne <5%);
NDS - la concentration la plus élevée autorisée,
NR - une masque à usage unique.
Le masque ne doit pas être utilisé pour plus d'un quart de travail;
symbole du livre avec la lettre «i» - voir les informations fournies par le fabricant;
symbole de sablier avec date au format année / mois - fin de la période de stockage;
symbole du thermomètre - température de stockage;
symbole de parapluie - humidité maximale dans le lieu de stockage, pas de condensation;
Marquage CE - une marque de conformité avec les directives / règlements Nouvelle

approche.
Organisme notifié impliqué dans le processus d'évaluation de la conformité du produit:
BSI Group The Netherlands B.V. (numéro de notification 2797);
Bâtiment Say, John M. Keynesplein 9 1066 EP;
Amsterdam;
Les Pays-Bas.
Déclaration de conformité:
disponible dans la fiche produit sur le site Internet:
www.yato.com.

I

Il contenuto del manuale è conforme alla norma EN 149: 2001 + A1: 2009 / Regolamento 2016/425

Produttore: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, zona industriale di Sheshan, distretto di Songjiang, Shanghai, 201602, Cina.
Importatore: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Breslavia, Polonia.
Applicazione: Protezione contro aerosol solidi e liquidi non tossici (non contenenti petrolio e suoi derivati) fino a 4 x PEL.
Prima dell'uso verificare che il prodotto non sia danneggiato meccanicamente e non sia contaminato.
Non utilizzare semimaschere usate, danneggiate o contaminate.
Attenzione!
I requisiti di perdita non saranno soddisfatti se i peli del viso passano sotto il sigillo della maschera.
Come indossare e indossare:
mettere le fasce di supporto sopra la testa, applicare la maschera strettamente al mento, al viso e al naso in modo che la spugna protettiva sia sul ponte del naso.
Se il respiratore è dotato di una fascetta a morsetto, adattarlo al naso premendo sulla fascia metallica.
Vedere le illustrazioni all'inizio di questo manuale.
Uso:
Il prodotto non deve essere utilizzato in pozzi, serbatoi, cisterne, ecc.
O quando il livello di ossigeno è inferiore al 20%.
La semimaschera può essere utilizzata solo quando la respirazione attraverso il filtro è facile.
Non utilizzare in un'atmosfera esplosiva!
Il prodotto è esclusivamente monouso!
Dopo l'uso, il prodotto deve essere smaltito con i rifiuti di plastica.
Conservazione e trasporto:
il prodotto deve essere conservato in un locale fresco, asciutto, arieggiato e chiuso.
Tenere lontano da polvere, sporco e altri contaminanti (sacchetti di plastica, sacchetti, ecc.).
Protegge dai danni meccanici.
Trasporto:
in colli unitari consegnati, in scatole di cartone, in mezzi di trasporto chiusi.
Chiave per i contrassegni:
Zhongzhi - marchio del produttore;
YATO - designazione dell'importatore,
ZHXXXXX - numero di catalogo del produttore
YT-74XXX - numero di catalogo della maschera;
FFP1, FFP2, FFP3 - classe semimaschera (FFP1: perdita interna <25%; FFP2: perdita interna <11%; FFP2: perdita interna <5%);
NDS - la concentrazione massima consentita,
NR - una maschera intesa per uso singolo.
La maschera non deve essere utilizzata per più di un turno di lavoro;
simbolo del libro con la lettera “i” - vedere le informazioni fornite dal produttore;
simbolo della clessidra con data nel formato anno / mese - fine del periodo di conservazione;
simbolo del termometro - temperatura di conservazione;
simbolo dell'ombrello: massima umidità nel luogo di conservazione, nessuna condensa;
Marchio CE - un marchio di conformità alle direttive / regolamenti del Nuovo Approccio.
Organismo notificato coinvolto nel processo di valutazione della conformità del prodotto:
BSI Group The Netherlands B.V. (numero di notifica 2797);
Say Building, John M. Keynesplein 9.1066 EP;
Amsterdam;
Paesi Bassi.
Dichiarazione di conformità:
disponibile nella scheda prodotto sul sito:
www.yato.com.

NL

De inhoud van de handleiding volgens de norm EN 149: 2001 + A1: 2009 / Verordening 2016/425

Producent: Shanghai Zhongzhi Health Articles Co., Ltd., nr. 1068 Mingye Road, Sheshan Industrial Zone, Songjiang District, Shanghai, 201602, China.
Importeur: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen.
Toepassing: bescherming tegen niet-giftige vaste en vloeibare aerosolen (zonder petroleum en zijn derivaten) tot 4 x PEL.
Controleer voor gebruik of het product niet mechanisch beschadigd is en niet vervuld is.
Gebruikte, beschadigde of verontreinigde halfgelaatsmaskers mogen niet worden gebruikt.
Aandacht!
Er wordt niet voldaan aan de vereisten voor lekkage als gezichtshaar onder de afdichting van het masker passeert.
Opzetten en aanbrengen:
Doe de steunbanden over het hoofd, sluit het masker strak om de kin, het gezicht en de neus zodat de beschermende spons op de neusbrug zit.
Als het masker is uitgerust met een klemband, past u deze aan de neus aan door op de metalen band te drukken.
Zie de afbeeldingen aan het begin van deze handleiding.
Gebruik:
Het product mag niet worden gebruikt in putten, tanks, stortbakken enz.
Of wanneer het zuurstofgehalte lager is dan 20%.
Het halfgelaatsmasker mag alleen worden gebruikt als ademen door het filter gemakkelijk is.
Niet gebruiken in een explosieve atmosfeer!
Het product is alleen geschikt voor eenmalig gebruik!
Na gebruik dient het product bij het plastic afval te worden weggegooid.
Opslag en transport:
Het product dient te worden opgeslagen in een koele, droge, luchtige en afgesloten ruimte.
Verwijderd houden van stof, vuil en andere verontreinigingen (plastic zakken, zakken, enz.).
Beschermen tegen mechanische schade.
Transport:
in geleverde eenheidsverpakkingen, in kartonnen dozen, in gesloten transportmiddelen.
Sleutel tot markeringen:
Zhongzhi - merk van de fabrikant;
YATO - aanduiding importeur,
ZHXXXXX - catalogusnummer van de fabrikant
YT-74XXX - catalogusnummer van het masker;
FFP1, FFP2, FFP3 - klasse halfgelaatsmasker (FFP1: interne lekkage <25%; FFP2: interne lekkage <11%; FFP2: interne lekkage <5%);
NDS - de hoogst toelaatbare concentratie,
NR - een masker bedoeld voor eenmalig gebruik.
Het masker mag niet meer dan één ploegendienst worden gebruikt;
boeksymbool met de letter „i” - zie informatie van de fabrikant;
zandlopersymbool met datum in jaar / maand-formaat - einde opslagperiode;
thermometersymbool - opslagtemperatuur;
paraplu-symbool - maximale vochtigheid op de plaats van opslag, geen condensatie;
CE-markering - een markering van overeenstemming met de nieuwe aanpak-richtlijnen / verordeningen.
Aangemelde instantie die betrokken is bij het productconformiteitsbeoordelingsproces:
BSI Group The Netherlands B.V. (notificatienummer 2797);
Say Building, John M. Keynesplein 9,1066 EP;
Amsterdam;
Nederland.
Conformiteitsverklaring:
beschikbaar in het productblad op de website:
www.yato.com.

GR

Το περιεχόμενο του εγχειριδίου σύμφωνα με το πρότυπο EN 149: 2001 + A1: 2009 / Κανονισμός 2016/425

Παραγωγός: Shanghai Zhongzhi Health Article Co., Ltd., No. 1068 Mingye Road, Sheshan Industrial Zone, Songjiang District, Shanghai, 201602, Κίνα.
Εισαγωγέας: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Βρότσλαβ, Πολωνία.
Εφαρμογή: Προστασία από μη τοξικά στερεά και υγρά αερολύματα (που δεν περιέχουν πετρέλαιο και τα παράγωγά του) έως 4 x PEL.
Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει υποστεί μηχανική ζημιά και ότι δεν έχει μολυνθεί.
Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένες, κατεστραμμένες ή μολυσμένες μισές μάσκες.
Προσοχή!
Οι απαιτήσεις διαρροής δεν θα ικανοποιηθούν εάν τα μαλλιά του προσώπου περάσουν κάτω από τη σφραγίδα της μάσκας.
Τοποθέτηση και τοποθέτηση:
Βάλτε τις ταινίες στήριξης πάνω από το κεφάλι, τοποθετήστε τη μάσκα σφιχτά στο πηγούνι, το πρόσωπο και τη μύτη έτσι ώστε το προστατευτικό σφουγγάρι να βρίσκεται στη γέφυρα της μύτης.
Εάν η αναπνευστική συσκευή διαθέτει ιμάντα σφικτήρα, ρυθμίστε τη στη μύτη πιέζοντας προς τα κάτω τη μεταλλική ταινία.
Δείτε τις εικόνες στην αρχή αυτού του εγχειριδίου.
Χρήση:
Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε πηγάδια, δεξαμενές, δεξαμενές κ.λπ. ή όταν το επίπεδο οξυγόνου είναι μικρότερο από 20%.
Η μισή μάσκα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν η αναπνοή μέσω του φίλτρου είναι εύκολη.
Μην το χρησιμοποιείτε σε εκρηκτική ατμόσφαιρα!
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για μία χρήση!
Μετά τη χρήση, το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί με τα πλαστικά απορρίμματα.
Αποθήκευση και μεταφορά:
Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, εύαερο και κλειστό δωμάτιο.
Μακριά από σκόνη, βρωμιά και άλλους ρύπους (πλαστικές σακούλες, σακούλες κ.λπ.).
Προστατέψτε από μηχανικές βλάβες.
Μεταφορά:
σε παραδοθείσες συσκευασίες μονάδας, σε κουτιά από χαρτόνι, σε κλειστά μέσα μεταφοράς.
Κλειδί για τις σημάνσεις:
Zhongzhi - σήμα κατασκευαστή;
YATO - ονομασία του εισαγωγέα,
ZHXXXXX - αριθμός καταλόγου κατασκευαστή
YT-74XXX - αριθμός καταλόγου μάσκας.
FFP1, FFP2, FFP3 - κατηγορία μισής μάσκας (FFP1: εσωτερική διαρροή <25%; FFP2: εσωτερική διαρροή <11%; FFP2: εσωτερική διαρροή <5%);
NDS - η υψηλότερη επιτρεπόμενη συγκέντρωση,
NR - μια μάσκα που προορίζεται για μία χρήση.
Η μάσκα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερες από μία βάρδιες εργασίας.
σύμβολο βιβλίου με το γράμμα „i” - δείτε τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
σύμβολο κλειψίδρας με ημερομηνία σε μορφή έτους / μήνα - τέλος της περιόδου αποθήκευσης.
σύμβολο θερμομέτρου - θερμοκρασία αποθήκευσης.
σύμβολο ομπρέλας - μέγιστη υγρασία στον χώρο αποθήκευσης, χωρίς συμπύκνωση.
Σήμα CE - ένα σημάδι συμμόρφωσης με τις οδηγίες / κανονισμούς της Νέας Προσέγγισης.
Κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετέχει στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης του προϊόντος:
BSI Group The Netherlands B.V. (αριθμός κοινοποίησης 2797) ·
Πείτε το Building, John M. Keynesplein 9.1066 EP;
Άμστερνταμ Ολλανδία.
Δήλωση συμμόρφωσης:
διατίθεται στο φύλλο προϊόντος στον ιστότοπο:
www.yato.com.